



<p>A kościół parafialny pw. św. św. Elżbiety i Małgorzaty parish church of SS. Elisabeth and Margaret</p> <p>A1 plebania i folwark parafii pw. św. św. Elżbiety i Małgorzaty Parsonage and farm of parish of SS. Elisabeth and Margaret</p> <p>A2 szkoła parafialna parish school</p>	<p>B zespół: kościół pw. Św. Trójcy, NP Marii i św. Klary, klasztor Klarysek complex: church of the Holy Trinity, Blessed Virgin Mary and St. Clare - Poor Clares' convent</p> <p>B1 szkoła klaszorna dla panien conventual school for maidens</p> <p>C zespół poklasztorny Franciszkanów adaptowany na sąd i więzienie post-Franciscan complex adapted for use as court and prison</p>	<p>C1 dawny spichlerz franciszkański adaptowany jako magistrat former Franciscan granary adapted for use the Town Hall</p> <p>D kaplica szpitalna pw. św. św. Sebastiana i Rocha military hospital chapel of SS. Roch and Sebastian</p> <p>D1 dawny dom ubogich former poorhouse</p> <p>E kaplica pw. Św. Krzyża chapel of the Holy Cross</p>	<p>F 1. figura słupowa Chrystusa Frasobliwego 2. kaplica pw. bł. Kingi – źródło 1. statue of Blessed Kinga – stream 2. chapel of Blessed Kinga – stream</p> <p>G zespół szpitala wojskowego na Kamieniu military hospital complex in Kamienniec</p> <p>G1 kaplica św. Jana Nepomucena chapel of St. John of Nepomuk</p> <p>H most na Popradzie, na trakcie józefińskim bridge over the Poprad, on Josephine Route</p>	<p>I młyn d. klasztorny former conventual mill</p> <p>J kolonie józefińskie: 1. Neudorfel 2. przy zespole pofranciszkańskim Josephine colonies: 1. Neudorfel 2. By post-Franciscan complex</p> <p>K zespoły stodoł groups of barns</p> <p>zabudowa miejska urban building</p>	<p>K cmentarz Cemetery</p> <p>ogrody gardens</p> <p>ogrody poklasztorne post-conventual gardens</p> <p>łąki meadows</p> <p>lasy forests</p> <p>pola fields</p>	<p>wody water</p> <p>kierunek biegu rzeki direction of the river</p> <p>trakty józefińskie Josephine routes</p> <p>drogi roads</p> <p>granice działek boundaries of plots</p>	<p>skarpa, brzeg urwisty escarpment, precipitous shore</p> <p>wal grobla embankment, dike</p> <p>poziomice, warstwic, opisy wysokości poziomic contour lines, descriptions of their height</p> <p>granice katastralne miejscowości cadastral boundaries</p>
--	--	---	---	--	---	---	---

Stary Sącz. Rozwój przestrzenny (1770–1867)
Stary Sącz. Spatial development (1770–1867)
Skala 1:5000
Scale 1:5000
0 500 1000 2000 3000 4000 5000 m
Stopy
Opracowali: Bogusław Krasnowolski, Zbigniew Beiersdorf
Designed by Bogusław Krasnowolski, Zbigniew Beiersdorf